

**М. В. Алексеенко,**

зав. сектором Отдела редких книг и рукописей  
Научной библиотеки Одесского национального  
университета имени И. И. Мечникова,  
Украина, г. Одесса, 65082, ул. Преображенская, 24  
тел. 8 (0482) 34 80 11

## ПРОИЗВЕДЕНИЯ ИСПАНСКИХ ПРОСВЕТИТЕЛЕЙ XVIII В. В ФОНДАХ НАУЧНОЙ БИБЛИОТЕКИ ОДЕССКОГО НАЦИОНАЛЬНОГО УНИВЕРСИТЕТА ИМЕНИ И. И. МЕЧНИКОВА

Статья посвящена произведениям испанских просветителей XVIII в., изданным в XVIII–XIX вв. как в Испании, так и в других европейских странах, и находящимся в фонде НБ ОНУ. Цель статьи — на примере представленных изданий проследить вовлеченность представителей испанского Просвещения в общеевропейский процесс.

**Ключевые слова:** Испания, Просвещение, испанские просветители, реформы, “просвещенный абсолютизм”.

Старопечатные испанские издания являются большой редкостью в отечественных книгохранилищах. Тем большую ценность представляет тот факт, что в Научной библиотеке ОНУ представлена уникальная подборка испанских книг XVI–XIX в. Сотрудники Отдела редких книг и рукописей уже обращались к испанским изданиям, что получило свое отражение в “Каталоге изданий XVI века” [8] и в других публикациях [1, 2, 3]. Продолжая изучение данного книжного комплекса, нам хотелось бы обратить внимание на произведения испанских просветителей XVIII века, напечатанные не только в самой Испании, но и в других европейских странах<sup>1</sup>. Среди этих изданий — произведения как признанных испанских просветителей, таких как Гаспар де Ховельянос и Педро Родригес Кампоманес, так и менее известных: Антонио Капмани-и-Монтпалау, Херонимо Устарис, Хорхе Хуан, Антонио и Бернардо Ульоа.

Труды испанских просветителей попадали в университетскую библиотеку различными путями. Прежде всего, работы испанских просветителей перешли вместе с библиотекой Ришельевского лицея. Значительное количество испанских изданий поступило в составе коллекции сенатора Ромуальда Губе (1803–1890), купленной Новороссийским университетом в 1868 г. Часть произведений испанских просветителей библиотека Новороссийского университета получила вместе с книжным собранием семьи Воронцовых в конце XIX в. Кроме того, библиотека Одесского университета самостоятельно приобретала испанские издания через комиссионеров, в том числе и за границей [7, с. 592].

<sup>1</sup> Полные описания упоминаемых изданий приведены в Приложении к статье.

Испанское Просвещение — сложное, многогранное явление в рамках общеевропейского Просвещения, хронологические рамки, источники и направленность которого до настоящего времени вызывают активную полемику среди специалистов.

Золотой век испанского Просвещения пришелся на время правления Карла III (1759–1788). Королем был принят ряд законов, способствовавших развитию торговли, промышленности и усилению третьего сословия. Вокруг Карла III собралась группа энергичных политических деятелей, побуждавших его более решительно проводить программу “просвещенного абсолютизма”. Под их влиянием король несколько ограничил власть церкви, изгнал из Испании Орден иезуитов. Обширная экономическая программа требовала воспитания людей, способных осуществлять задуманные реформы. Для этого во многих городах были созданы “Экономические общества друзей Отчизны”, в которых обсуждались насущные проблемы экономики каждого края, изучались новейшие политэкономические доктрины [5]. Повысился интерес к передовой европейской идеологии. Появился слой, как аристократов, так и разночинцев, прозванных “просвещенными”; их отличало резко критическое отношение к традиционной общественной структуре, к этическим понятиям, до сих пор господствовавшим среди испанцев. Как правило, все это были люди, не только литературно образованные, но и отводившие литературным занятиям важное место наряду с другими видами общественной деятельности. Впрочем, пиренейское Просвещение имело свои границы и замыкалось в кругах городских элит, дворянства и аристократии [11, с. 589].

Испанские просветители, осознавая отсталость страны от передовых государств Европы и болезненно воспринимая тот факт, что в глазах иностранцев образ их родины омрачен “мрачной легендой” [13, с. 7], стремились вернуть Испании утраченные позиции и страстно обсуждали причины национального упадка и пути возрождения. Эти споры стали лейтмотивом значительной части художественных, экономических, исторических и политических сочинений XVIII в. [16]. Просвещенные люди искали в прошлом Испании причины ее успехов и поражений.

С начала XVIII в. в Испании активно начинает развиваться политэкономическая наука. Об этом свидетельствует сочинение Херонимо Устариса (1670–1732) “Теория и практика торговли и мореплавания”, впервые изданное в 1724 г. В трактате подробно разбираются вопросы налогообложения, монополии, народонаселения и другие проблемы “прикладной” экономической науки. Устарис включил в свою книгу целиком или частично множество документов, поскольку хотел, чтобы его трактат можно было использовать как справочник. Он доказывал, что полезна лишь торговля, делающая активным торговый баланс, а между тем Испания ежегодно теряет благородных металлов на сумму свыше 15 млн. песо. В сочинении указывалось на успехи Голландии и Англии, одобрялся Навигационный акт Кромвеля, рекомендовалось форсировать экспорт путем снижения пошлин и сдерживать импорт с помощью протекционизма, ускорять развитие мануфактурной промышленности, использовать иностранных мастеров и лимитировать

тировать экспорт. Трактат был переведен на английский (1751) и французский (1753) языки и пользовался большой популярностью в Европе. Адам Смит (1712–1790) обратился к исследованию Устариса при работе над своим “Исследованием о природе и причинах богатства народов”. Французский перевод трактата Устариса, напечатанный в 1753 г. в Париже, поступил в Научную библиотеку ОНУ вместе с фондом Воронцова [прилож. 1]. Издание посвящено Жану-Батисту Машо, герцогу д’Арнувиллю (1701–1794) — генеральному контролеру финансов, торговли, мануфактур и внутренних дел Франции в 1745–1754 гг. Своими реформами, вызвавшими недовольство дворянства и высшей церковной иерархии, он пытался установить равенство всех сословий перед фиском и противодействовать росту земельных владений церкви, что привело Ж.-Б. Машо к отставке в 1754 г.

Работа видного представителя позднего испанского меркантилизма Бернардо Ульоа “Возрождение мануфактур и торговли в Испании” [Прилож. 2] также происходит из книжного собрания Воронцова. Развивая теорию “торгового баланса”, среди разных видов торговли (взаимной, пассивной и активной) Бернардо Уллоа отдавал предпочтение последней, как обеспечивающей приток денег в страну и считал, что золото и серебро идут туда, куда их притягивают труд и прилежание, и поэтому рекомендовал развивать промышленность, создавать запасы сырья, снижать налоги, удешевлять рабочую силу. Первое издание книги Б. Ульоа на испанском языке вышло в свет в 1740 г. в Мадриде. В библиотеке Одесского университета хранится французский перевод книги, изданный в 1753 г.

Вместе с коллекцией Ромуальда Губе в фонд библиотеки ОНУ поступили произведения известного испанского государственного деятеля Педро Родригеса Кампоманеса (1723–1802), министра финансов в правительстве Карла III, председателя Совета Кастилии до 1791, до 1798 — государственного секретаря. Его работа “Доклад об источниках народной промышленности” [прилож. 3], изданная в мадридской типографии Антонио де Санча (1720–1790) в 1774 г. (ил. 1), явилась результатом многочисленных поездок по стране с целью изучения промышленного потенциала Испании. “Доклад об источниках народной промышленности” был достаточно популярен в европейских странах: известно, что вскоре после первого издания он был переведен на итальянский, португальский и немецкий языки [11, с. 437].

В XVIII в. в среде европейских философов велась активная дискуссия вокруг церковной иерархии и ее вмешательства в гражданскую жизнь, особенно в имущественном отношении [11, с. 137]. Вопросы о роли папы римского, епископов и собора в жизни церковной общины, а также управления церковной собственностью интересовали и испанских просветителей, в том числе Педро Родригеса Кампоманеса. Усматривая в чрезмерном развитии монашества препятствие для нормального существования государства, Кампоманес посвятил этому вопросу “Трактат о королевской привилегии Испании...” [прилож. 4]. Издание, представленное в нашей библиотеке, появилось в 1830 г. трудами известного книготорговца и представителя испанской эмиграции во Франции Висенте Салва (1780–1851) в испано-американском издательстве [18, р. 7711; 19, р. 148]. Издание было

опубликовано по рукописи самого Кампоманеса, хотя первое издание этой книги появилось еще в 1765 г. На форзаце книги находится характерная для книг Губе подпись: R. Hube, а так же печать слепого тиснения с надписью на испанском языке: Baily-Bailliere Libreria estrangera y nacional calle de Principe 11 Madrid.

В XVIII в. наблюдается расцвет ботаники, химии, медицины, географии, астрономии, математики, военной техники. Научные успехи, достигнутые на протяжении столетия, позволяют утверждать, что Испании в известной мере удалось сократить свое отставание от соседних стран Европы. Развитие естественнонаучного знания опиралось на освоение современных теорий, на практическое применение достижений техники, на исследовательские экспедиции Хорхе Хуана и Антонио Ульоа. Произведения последних также представлены в фонде Научной библиотеки Одесского национального университета.

Антонио Ульоа (1716–1795) — испанский военный моряк, географ и астроном, открыватель платины, почетный член научных академий разных стран (Королевских Академий Мадрида, Стокгольма, Берлина, Королевского Общества Лондона), первый испанский губернатор Луизианы (с 1766 г.). В 1735 г. Антонио Ульоа вместе со своим другом и коллегой Хорхе Хуаном-и-Сантасилья (1713-1773) принял участие в экспедиции в Перу, организованной Французской Академией наук для измерения градуса меридиана с целью установления истинной формы Земли [10, с. 41]. Впервые за 250 лет со дня открытия Нового Света король Испании, несмотря на активное сопротивление Совета по делам Индий, формирующего колониальную политику, разрешил целой группе должностных лиц из другого государства посетить колонии в Америке [15, с. 22]. Местным колониальным чиновникам вменялось в обязанность оказывать французским академикам всевозможное содействие, но не разрешалось показывать “слишком много” [15, с. 23]. Хорхе Хуан и Антонио Ульоа были должны вести полный дневник путешествия, записывать все физические и астрономические наблюдения, включая расчеты широты и долготы географических объектов, делать зарисовки портов и фортификационных сооружений, проводить минералогические и ботанические наблюдения и, что самое главное, подготовить доклад о политической ситуации в колониях. Представленный ими отчет — ценное политико-географическое описание Перуанского Вице-королевства.

Экспедиция под руководством французских ученых Пьера Бугера (1698–1758) и Шарля-Мари де ла Кондамина (1701–1774) продолжалась с 1735 по 1743 гг. Результатом этой поездки было издание огромного числа книг участников экспедиции, в которых давался отчет о проделанной работе, а так же описывалась жизнь населения колоний. Среди этих изданий и сочинение Х. Хуана и А. Ульоа “Историческое путешествие в Южную Америку...” [прилож. 5], вышедшее в 1772 г. на французском языке в Амстердаме (ил. 2–3). Книга представляет собой иллюстрированную энциклопедию жизни испанского Вице-королевства Перу второй половины XVIII в. и снабжена большим количеством гравюр. Перед нами и народы, населяющие континент, и животный мир Южной Америки, и природные

катаклизмы (лунное затмение и извержение вулкана, свидетелями которого были участники экспедиции), и религиозные представления местных индейских племен, а также результаты наблюдения лунной поверхности через телескоп, проделанные участниками экспедиции (ил. 4–8). Информация о Новом Свете, представленная участниками экспедиции на суд читателей, стала настоящим откровением для европейского общества, и книги об экспедиции пользовались неизменным спросом у читающей публики.

В библиотеке Одесского университета хранится три экземпляра данного издания. Один из экземпляров был получен библиотекой Новороссийского университета от Генерального Штаба Военного Министерства взамен дубликатов, отосланных туда из университетской библиотеки [6, с. 238]. На форзаце книги имеется экслибрис-наклейка с изображением герба Российской Империи и надписью: Библиотека Генерального Штаба (ил. 9). Два других экземпляра поступили в Научную библиотеку в составе Воронцовского собрания.

Кроме этого, в Воронцовском фонде библиотеки находится еще одно издание произведения Антонио Ульоа, а именно “Философские, исторические, физические записки...”, изданные в Париже в 1787 г. [прилож. 6].

Интерес к истории с самого начала стал одной из характернейших черт иберийского Просвещения. Испанские мыслители занялись критическим пересмотром источников и переосмыслением сомнительных символов национальной гордости, а также предприняли работы по описанию и обеспечению сохранности архивных документов. Во второй половине XVIII в. юридическая и экономическая история в Испании переживала подъем. Одним из ярчайших представителей экономического направления в истории и археографии был каталанец Антонио де Капмани-и-Монтпалау (1742–1813), ученый секретарь Королевской Академии Истории.

В библиотеке Одесского университета хранятся изданные в четырех томах в Мадриде в 1779–1792 гг. “Исторические записки о морской торговле и ремеслах древнего города Барселона” [прилож. 7] (ил. 10–11). На титульном листе “Записок” указывается, что данный труд напечатан согласно распоряжению Королевского Совета и за счет Торговой Палаты Барселоны. Помимо исторической и библиографической, “Записки” имеют и большую книговедческую и художественную ценность: все четыре тома украшены прекрасными гравюрами аллегорического содержания. Данное издание является достаточно редким для стран СНГ. Нам известно, что Российской Библиотеке Иностранной Литературы принадлежит такое же издание, поступившее в 1937 г. как “Дар испанского народа”. (Книги для передачи в СССР отбирались при непосредственном участии великого испанского поэта Антонио Мачадо (1875–1939)). В библиотеку Одесского университета труд Капмани поступил в 1871 г. Согласно записи от 28 января 1871 г. в рукописной инвентарной книге Императорского Новороссийского университета издание было приобретено во Франкфурте у книготорговца Бера за 15 руб. Все четыре тома снабжены экслибрисом-наклейкой с гербом и девизом: *Quid clarius astris*. D. Baillie (ил. 12).

В русле археографических изысканий Антонио Капмани-и-Монтпалау находится и опубликование им в 1791 г. известного средневекового “Кодекса морских обычаев Барселоны, ранее называемого Книга Консулата...” [прилож. 8], (ил. 13). Кодекс “*Libro del Consulado del mar*”, появившийся в конце XIII — начале XIV вв., представлял собой правила поведения, сложившиеся в торговле между портами, и являлся главным регулятором отношений на Средиземном море до конца XV в. Антонио Капмани, по предложению Королевского Совета и Торговой Палаты Барселоны опубликовал текст “Книга морского консулата” на каталанском языке и перевод его на испанский. Кроме этого, в приложении к изданию [прилож. 9] находится словарь трудных слов каталанского языка, положивший начало научному изучению этого языка [3, с. 123]. Здесь же представлены переводы на испанский язык и других морских кодексов средневековой Европы, в том числе, Родосского кодекса (возникшего в III–II вв. до н. э., компиляция которого действовала в Средиземноморье в VII–IX вв.) и Законов Олерона (действовавших в XII–XIV вв. на Атлантическом побережье), что делает данное издание по истине уникальным. “Кодекс морских обычаев Барселоны...” с комментариями Капмани-и-Монтпалау поступил в Новороссийский университет в составе коллекции Ромуальда Губе.

Назовем еще одну работу Антонио Капмани, характеризующую как его исторические, так и политические убеждения. Это “Практика и форма проведения кортесов в королевстве Арагон, графстве Каталония и королевстве Валенсия...”, изданная в 1821 г. [прилож. 10]. Книга вышла в свет в период обострения политической ситуации в Испании, связанной со второй испанской революцией 1820–1823 гг. В предисловии указывается, что рукопись этой работы была подготовлена по указанию Центральной хунты в Севилье в 1809 г. Однако, из-за сложной обстановки в Испании, связанной с нашествием Наполеона, работа Капмани не смогла выйти в свет, хотя делегаты Кадисских кортесов использовали исследования историка во время работы над проектом конституции. Антонио Капмани, занимаясь вопросами формирования важнейших политических институтов испанских королевств, вошел в состав комиссии, созданной по приказу Кадисских кортесов, которая собирала законодательные акты древней Испании, чтобы на их основе составить новую конституцию [2, с. 7]. Историком была проведена большая работа по изучению документов сословно-представительских учреждений территориальных образований, вошедших в конце XV в. в состав Испанского королевства: кортесов Арагона, Каталонии, Валенсии, Кастилии и Наварры. Капмани-и-Монтпалау изучал также представительские учреждения Швейцарии и Англии. Кроме того, что это исследование дает нам фактический материал по истории представительских учреждений, оно еще и является одним из источников Кадисской конституции 1812 г., что, несомненно, повышает его историческую и научную ценность. Издание происходит из коллекции Ромуальда Губе, о чем свидетельствует владельческая запись на форзаце книги.

Антонио Капмани является автором еще одного произведения, хранящегося в фондах библиотеки ОНУ, изданного в Жероне в 1822 г. в типогра-

фии Антонио Оливы, — “Философии красноречия” [прилож. 11]. Этот труд Капмани до 1826 г. выдержал пять изданий: в Мадриде (1797), Барселоне (1800), Лондоне (1812) — по одному изданию и в Жероне — 2 издания (1822 и 1826 гг.) [17, Р. 1, р. 27; Р. 2, р. 25]. Книга поступила в университетскую библиотеку вместе с библиотекой Ришельевского лицея, о чем свидетельствует печать на титульном листе и запись в рукописном каталоге Ришельевского лицея (ил. 14).

Вершиной испанского Просвещения являются работы Гаспара Мельчора Ховельяноса-и-Рамиреса (1744–1811). Это и неудивительно, ведь его литературное наследие огромно. Вся жизнь Ховельяноса была посвящена его любимой Испании. Он писал драмы, стихотворения, публицистические статьи и экономические сочинения. Перейдя от меркантилизма к школе физиократов, а потом к учению Адама Смита, Ховельянос являлся деятельным поборником уничтожения внутренних таможенных границ, снижения ввозного тарифа и вообще противником всех унаследованных от средних веков стеснений торговли. По мнению Ховельяноса, социальные реформы должны быть связаны не со сменой формы правления, а с ее совершенствованием [11, с. 438]. Взгляды и экономические разработки Гаспара Ховельяноса стали основой либеральных реформ в Испании в XIX в. [14]. Его воззрения и оппозиция реакционным мероприятиям правительства Карла IV привели в 1790 г. Ховельяноса к ссылке в Астурию. В 1797 г. он был помилован и назначен министром юстиции, но вскоре вновь сослан, а в 1802 г. посажен в тюрьму. Освобожден Ховельянос был только французской армией Наполеона, которая вторглась в Испанию. Жозе Бонапарт, брат Наполеона, ставший королем Испании, лично пригласил знаменитого философа в правительство на должность министра внутренних дел. Но Ховельянос отказался от этого предложения и отправился на юг Испании, чтобы принять участие в работе Кадисских кортесов, возглавивших сопротивление наполеоновской “просвещенной” Франции.

В первую очередь хотелось обратить внимание на самое известное произведение Ховельяноса, а именно — на “Доклад об Аграрном законе”. Мадридское Экономическое общество в 1788 г. поручило Ховельяносу составить доклад о проведении аграрной реформы, подготовкой которой в течение нескольких десятилетий занимался Кастильский Совет. Работа по подготовке доклада шла шесть лет, наконец, в 1795 г. Мадридское Экономическое общество издало его за свой счет. Экземпляр Научной библиотеки ОНУ издан в Мадриде в 1820 г. в типографии Санча [прилож. 12].

“Аграрный закон” — основной документ испанского Просвещения, выдвинувший Ховельяноса в число наиболее выдающихся национальных экономистов и социальных теоретиков XVIII в., был самым известным произведением мыслителя в Европе вплоть до середины XIX в. О неизменной популярности “Аграрного закона” говорит тот факт, что в 1825 г. он был занесен инквизицией в “Индекс запрещенных книг” [20, р. 187]. В течение короткого времени “Аграрный закон” выдержал большое количество переизданий и был переведен на английский, немецкий и французский

языки, чему есть подтверждения и в библиотеке Одесского национального университета.

Отметим издание “Аграрного закона” [прилож. 13] на немецком языке, датированное 1816 г. Это единственный перевод работы испанского просветителя на немецкий язык, хранящийся в библиотеке Одесского университета. Книга напечатана в Берлине и была приобретена Ромуальдом Губе для своей библиотеки.

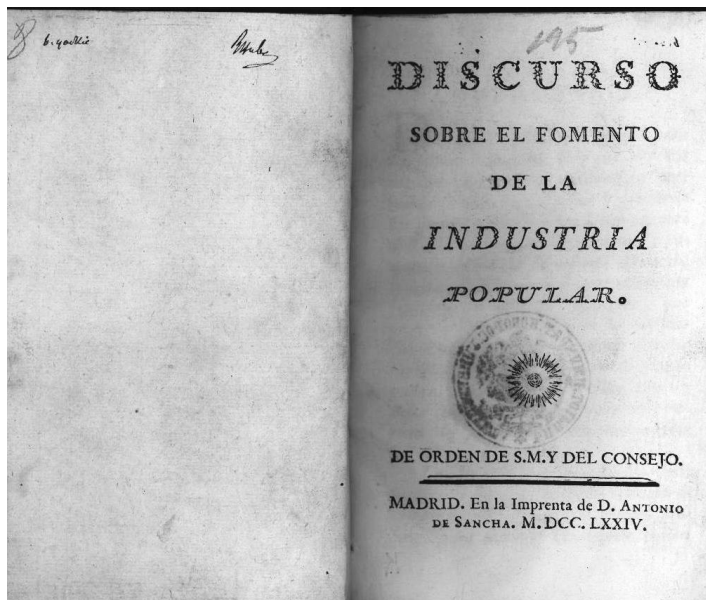
Среди книг собрания Воронцовых в Научную библиотеку ОНУ поступило прижизненное издание части “Аграрного закона”, изданное на французском языке. Это “Соотношение всеобщего интереса с интересом частным...” [прилож. 14] (ил. 15) Книга издана в 1806 г. в Санкт-Петербурге в типографии Дрешлера. Издание работы Ховельяноса было посвящено Виктору Павловичу Кочубею (1768–1834) — российскому государственному деятелю, члену Негласного комитета, соратнику Александра I, в 1802–1807 и 1819–1823 министру внутренних дел, стороннику умеренных реформ. Издание работы Ховельяноса в России является подтверждением значения работ испанского просветителя и интереса к ним российского общества.

В фонде библиотеки Одесского университета имеется также и первое собрание сочинений Ховельяноса в 2-х томах, изданное серией “Библиотека испанских авторов” в Мадриде в 1858–1859 (1 т.) [прилож. 15] и в 1884–1887 гг. (2 т.) [прилож. 16] и составленное известным испанским ученым Кандидо Носедалем (1821–1885). Первый том этого издания вышел в свет в одном из крупнейших испанских издательско-полиграфических предприятий второй половины XIX века — издательстве “Риваденеяра” (Rivadeneira) [9, с. 256]. До сих пор это собрание сочинений, включающее в себя наиболее ценное из творческого наследия Ховельяноса, считается одним из лучших [14, с. 20].

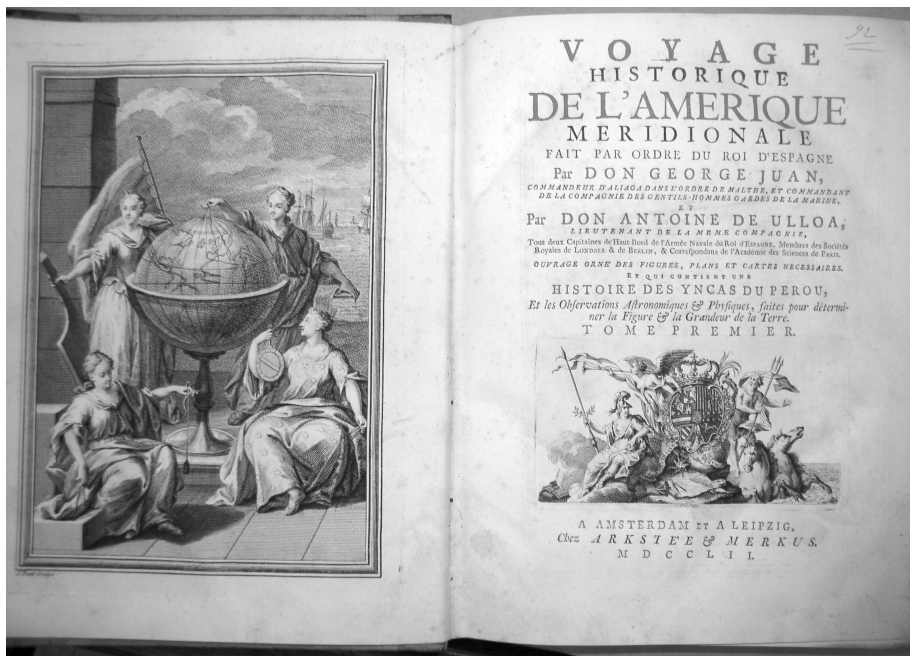
Подводя итоги, отметим, что сравнительно небольшая подборка произведений испанских просветителей представляет определенный интерес. Обращает внимание то, что издания охватывают главные направления деятельности представителей испанского Просвещения: политэкономия, естественные науки и историю. Большое количество переводных изданий, вышедших в других странах Европы, указывает на влияние произведений испанских просветителей XVIII в. на европейское общество.

Наличие произведений испанских просветителей XVIII века в Научной библиотеке Одесского национального университета — необходимое условие для изучения испанского Просвещения, что делает данный корпус изданий ценным, как для специалистов-историков, так и для библиографов, изучающих историю книги.

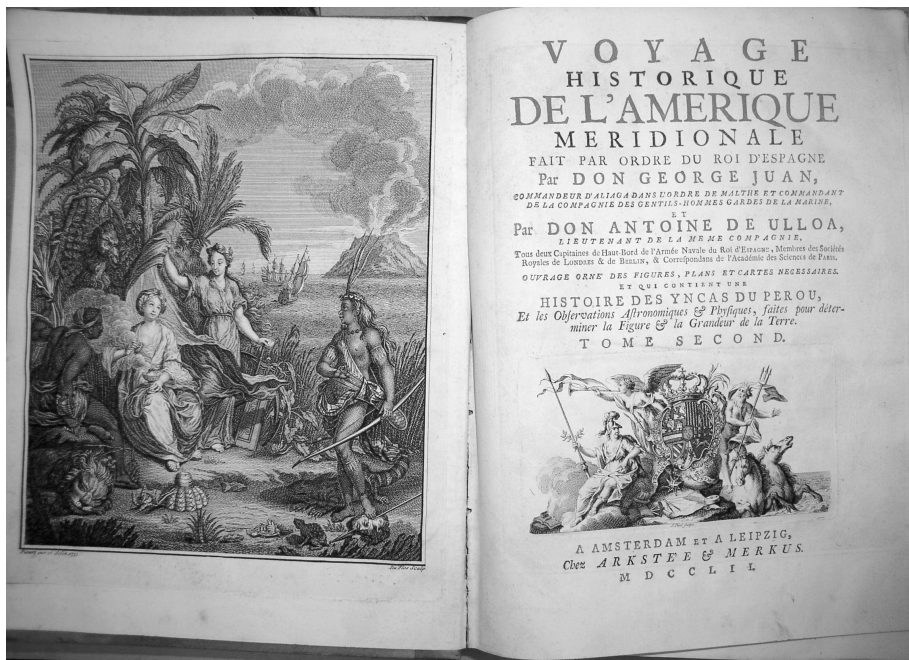




Ил. 1. [Кампоманес, П. Р.]. Доклад об источниках народной промышленности. — Мадрид, 1774.



Ил. 2. Ульоа А., Хуан Х. Историческое путешествие в Южную Америку... — Амстердам-Лейпциг, 1772. — Т. 1.



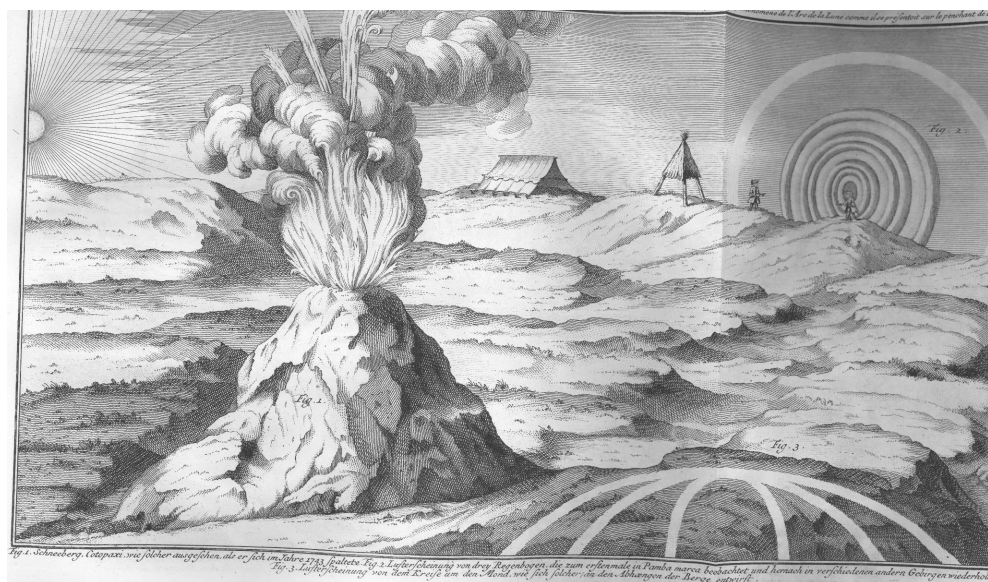
Ил. 3. Ульоа А., Хуан Х. Историческое путешествие в Южную Америку... — Амстердам-Лейпциг, 1772. — Т. 2.



Ил. 4. Народы, населяющие Южную Америку: иллюстрация из книги Антонио Ульоа и Хорхе Хуана. Историческое путешествие в Южную Америку... — Амстердам-Лейпциг, 1772.



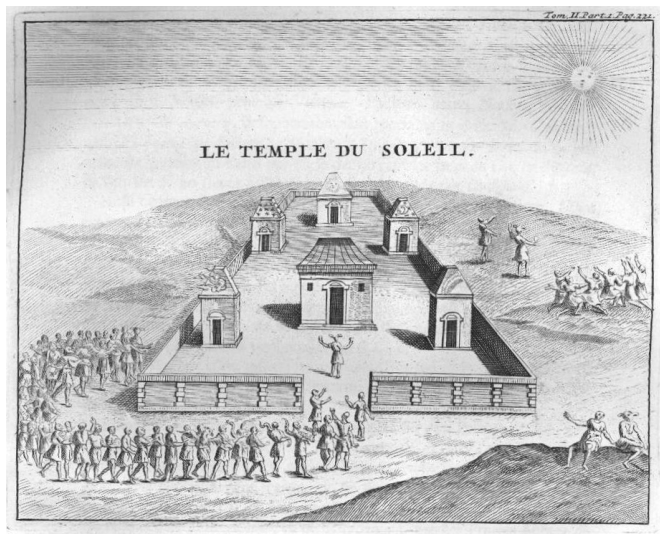
Ил. 5. Животный мир Южной Америки: иллюстрация из книги Антонио Ульоа и Хорхе Хуана. Историческое путешествие в Южную Америку... — Амстердам-Лейпциг, 1772.



Ил. 6. Извержение вулкана: иллюстрация из книги Антонио Ульоа и Хорхе Хуана. Историческое путешествие в Южную Америку... — Амстердам-Лейпциг, 1772.



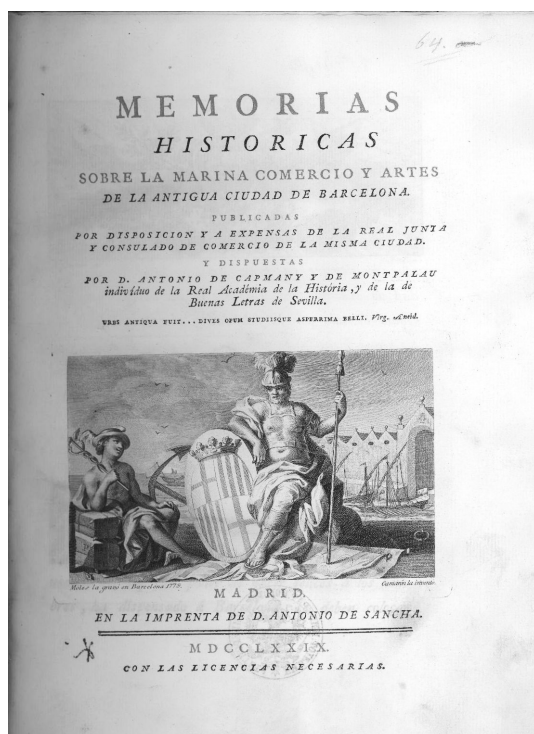
Ил. 7. Лунное затмение: иллюстрация из книги Антонио Ульоа и Хорхе Хуана. Историческое путешествие в Южную Америку... — Амстердам-Лейпциг, 1772.



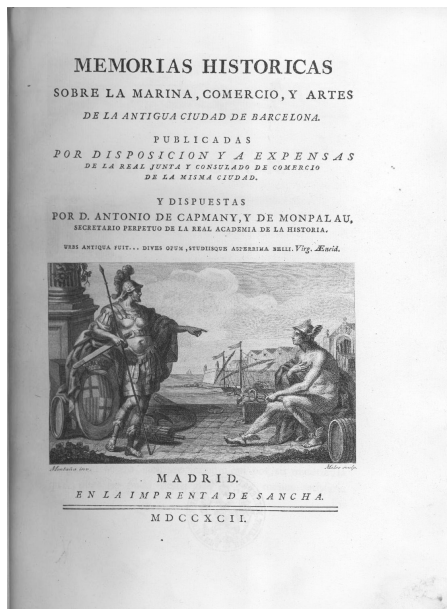
Ил. 8. Храм Солнца: иллюстрация из книги Антонио Ульоа и Хорхе Хуана. Историческое путешествие в Южную Америку... — Амстердам-Лейпциг, 1772.



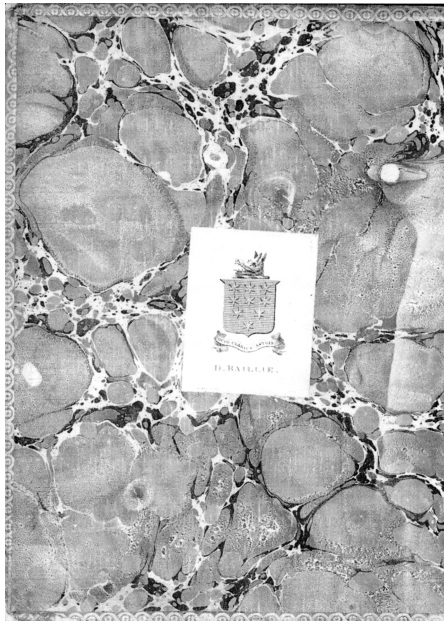
Ил. 9. Эклибрис-наклейка в книге Антонио Ульоа и Хорхе Хуана. Историческое путешествие в Южную Америку... — Амстердам-Лейпциг, 1772. — Т. 1-2.



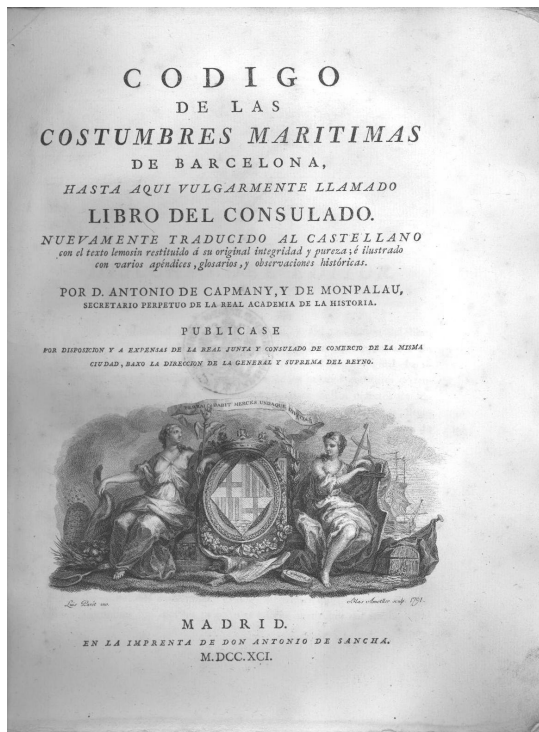
Ил. 10. Капмани-и-Монтпалау, Антонио де. Исторические записки о морской торговле и ремеслах древнего города Барселона. — Мадрид, 1779. — Т. 1.



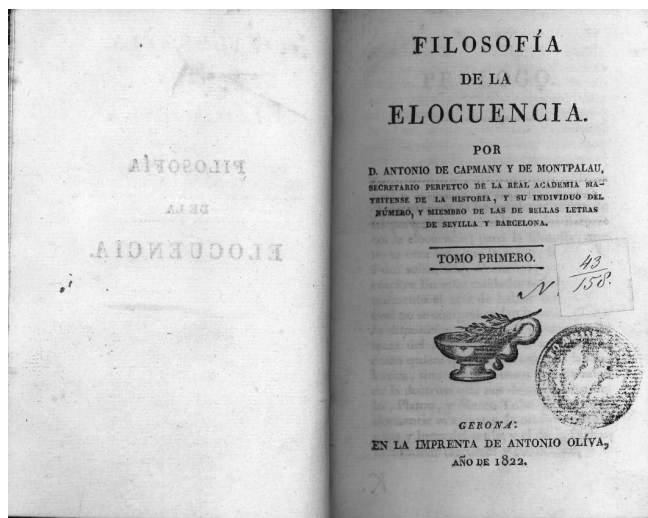
Ил. 11. Капмани-и-Монтпалау, Антонио де. Исторические записки о морской торговле и ремеслах древнего города Барселона. — Мадрид, 1792. — Т. 4.



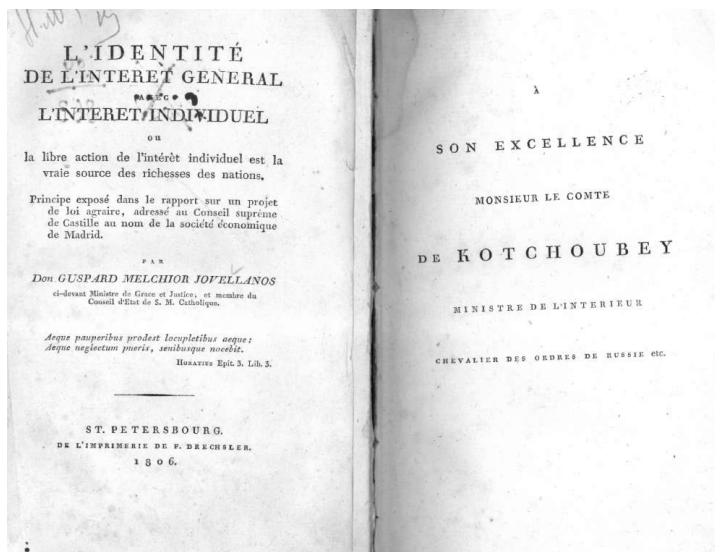
Ил. 12. Эклибрис-наклейка в книге Антонио де Капмани-и-Монтпалау. Исторические записки о морской торговле и ремеслах древнего города Барселона. — Мадрид, 1779–1792 — Т. 1–4.



Ил. 13. Капмани-и-Монтпалау, Антонио де. Кодекс Морских обычаев Барселоны, ранее называвшийся Книга Консулата... — Мадрид, 1791.



Ил. 14. Капмани-и-Монтпалау, Антонио де. Философия красноречия. — Жерона, 1822.



Ил. 15. Ховельянос Г.М. де. Соотношение всеобщего интереса с частным... — СПб., 1806.

## Приложение

1. Theorie et pratique du commerce et de la marine. / Traduction libre sur L'Espagnol de Don Geronimo de Ustariz... — Paris: Chez la Veuve Estienne & Fils..., 1753. — [4], XII, 280, 206, [2] p.
2. Retablissement des manufactures et du commerce D'Espagne... / Traduit de l'Espagnol de Don Bernardo de Ulloa. — Amsterdam — Paris: Chez les Freres Estienne, 1753. — 235 p.
3. [Campomanes P. R.] Discurso el fomento de la industria popular. — Madrid: En la Imprenta de D. Antonio Sancha, 1774. — 198 p.
4. Tratado de la regia de España, ó sea el derecho real de nombrar a los beneficios de toda España, y guarda de sus iglesias vacantes... / por D. Pedro Rodriguez Campomanes. — Paris: En la Libreria hispano-americana, 1830. — 238 p.
5. Voyage historique de L'Amerique Meridionale fait par ordre du Roi D'Espagne / par Don George Juan... par Don Antoine de Ulloa... Et qui contient une histoire des Yncas du Perou... — Amsterdam et Leipzig: Chez Arkste'e & Merkus, 1752. — T. 1-2.
6. Mémoires philosophiques, historiques, physiques, Conservant la découverte de l'Amérique... / Par Don Ulloa. — Paris: Chez Buisson, 1787. — T. 1-2.
7. Memorias históricas sobre la marina comercio y artes de la antigua ciudad de Barcelona. Publicadas... / por D. Antonio de Capmany y de Montpalau. — Madrid: En la imprenta de D. Antonio de Sancha, 1779-1791. — T. 1-4.
8. Codigo de las Costumbres maritimas de Barcelona, hasta aqui vulgarmente llamado Libro del Consulado... / Por D. Antonio de Capmany, y de Monpalau... — Madrid: En la imprenta de Don Antonio de Sancha, 1791. — LXXXII, 327-328, 368 p.
9. Apendice a las Costumbres maritimas del Libro del Consulado. / Por D. Antonio de Capmany, y de Monpalau... — Madrid: En la imprenta de Sancha, 1791. — 224 p.
10. Práctica y estilo de celebrar cortes en el reino de Aragon, principado de Cataluña y reino de Valencia. Y una noticia de las de Castilla y Navarra... / por Don Antonio de Capmani. — Madrid: Imprenta de don Jocé del Callado, 1821. — VII, [1], 356 p.
11. Filosofía de la elocuencia / Por D. Antonio de Capmany y de Montpalau. — Gerona: en la imprenta de Antonio Oliva, 1822. — T. 1. — 365, [3] p.; T. 2. — 439 [9] p.



12. Informe de la Sociedad económica de Madrid al Real y Supremo Consejo de Castilla en el expediente del Ley de agraria, / extendido por ... Don Gaspar Melchor de Jovellanos. — Madrid: Imprenta de I. Sancha, 1820. — 239, [1] p.
13. Gutachen der ökonomischen Gesell schaft zu Madrid über die ihr vor gelegten Entwürfe zu einer landwirthschaftreichen Gesetzgebung... / von D. Gaspar Melchior de Jovellanos. — Berlin: Gedrudt bei I. F. Starde, 1816. — 376 p.
14. L'Identité de l'interet general avec l'interet individuel ou la libre action de l'intérêt individuel est la vraie source des richesse des nations... / par Don Guspard Melchior Jovellanos. — St. Petersburg: De L'Imprimerie de F. Drechsler, 1806. — 282 p.
15. Obras publicas é inéditas de D. Gaspar Melchor de Jovellanos / Coleccion hecha e ilustrada por D. Cándido Nocedal (Biblioteca de autores españoles, desde la formacion lengua hasta nuestras dias). — Madrid: M. Rivadeneyra, 1858. — Т. 1. — 624 p.
16. Obras publicas é inéditas de D. Gaspar Melchor de Jovellanos / Coleccion hecha e ilustrada por D. Cándido Nocedal (Biblioteca de autores españoles, desde la formacion lenguaje hasta nuestras dias). — Madrid: Imprenta de Hernando y compañía, 1898. — Т. 2. — 516 p.

## Литература

1. *Алексеевко М. В.* Испанские издания XVI — XVII вв. из коллекции Ромуальда Губе в фондах Научной библиотеки Одесского национального университета им. И. И. Мечникова // *Вісник Одеського національного університету*. — Т. 12, Вип. 4. — Серія: Бібліотекознавство, бібліографознавство, книгознавство. — 2007. — С. 169–181.
2. *Алексеевко М. В.* Источники по истории первой революции (1808–1814) и освободительной войны (1808–1813) в Испании в именных фондах Научной библиотеки Одесского национального университета // *Матеріали Міжнародної наукової конференції “Історичні колекції у книгозбірнях: проблеми збереження, вивчення, реконструкції”* / НВ ОНУ ім. І. І. Мечникова; відп. ред. М. О. Подрезова; упоряд. О. Полевщикова, О. Суровцева. — Одеса, 2004. — С. 5–11.
3. *Алексеевко М. В.* Соціальний склад та процедура проведення кортесів у королівстві Арагон (за матеріалами Антоніо де Капмані-і-Монпало) // *Вісник Одеського державного університету ім. І. І. Мечникова*. — Т. 4, Вип. 2. — Серія: Гуманітарні науки: історія, філософія, психологія, право. — 1999. — С. 20–23.
4. *Васильева-Шведе О. К.* Каталанский и галисийский языки в культуре народов Пиренейского полуострова // *Iberica: Культура народов Пиренейского полуострова* / под ред. В. Г. Степанова. — Л., 1983. — С. 116–136.
5. *Воложук О. Э.* Экономические общества друзей отечества в Испании во второй половине XVIII века // *Проблемы испанской истории* / под ред. С. П. Пожарской. — М., 1987. — С. 237–249.
6. Дарители Научной библиотеки Одесского (Новороссийского) университета (1865–1920): Материалы к истории Одесского национального университета им. И. И. Мечникова / сост. Е. В. Бережок, Е. В. Полевщикова, Е. В. Савельева [и др.]. — Одесса, 2005. — 424 с.
7. Двадцатипятилетие Императорского Новороссийского университета: историческая записка А. И. Маркевича и Академические списки. — Одесса, 1890. — 734, XС с.
8. Каталог изданий XVI века. Из фондов Научной библиотеки ОНУ им. И. И. Мечникова / сост. Е. В. Полевщикова; науч. ред. Е. А. Радзиховская. — Одесса, 2005. — 296 с.
9. Книга: Энциклопедия / под ред. В. М. Жарова. — М., 1999. — 800 с.
10. *Магидович И. П., Магидович В. И.* Очерки по истории географических открытий: географические открытия и исследования нового времени (середина XVII–XVIII в.). — М., 1984. — 319 с.
11. Мир Просвещения: исторический словарь / под ред. В. Ферроне и Д. Роша; пер. с ит. — М., 2003. — 668 с.
12. *Питшманн Х.* Карл III (1759–1788) // *Испанские короли: 18 исторических портретов от средних веков до современности* / под ред. В. Л. Бернекера, К. К. Сейделя, П. Хозера; пер. с нем. — Ростов-на-Дону, 1998. — С. 235–270.
13. *Плавскин З.* Испанская инквизиция: палачи и жертвы: исторические очерки. — СПб., 2000. — 198 с.

14. *Суховерхов В. В.* Г. М. де Ховельянос: Время. Жизнь. Идеи: Монография. — М., 2001. — 472 с.
15. *Хаген В.* Их призвала Южная Америка: пер. с нем. — М., 1961. — 382 с.
16. *Юрчик Е. Э.* Испанские просветители второй половины XVIII века об исторических судьбах страны: дис. канд. ...ист. наук: 07. 00. 03 / Моск. гос. ун-т. — М., 1997.
17. A Catalogue of Spanish and Portuguese books... / by Vincent Salvá... — London, 1826. — P. 1–2.
18. Enciclopedia Universal Sopena: Diccionario ilustrado de la lengua española. — Barcelona, 1980. — Т. 8. — 8786р.
19. Grand dictionnaire universel du XIX-e siècle / par Pierre Larousse. — Paris, s. a. — Т. 14. — 1666 р.
20. Index librorum prohibitorum... — Mechliniae, 1838. — 393 p.

**М. В. Алексеевко,**

зав. сектором відділу рідкісних книг та рукописів  
Наукової бібліотеки Одеського національного  
університету імені І. І. Мечникова,  
Україна, 65082, м. Одеса, вул. Преображенська, 24,  
тел. 8 (0482) 34 80 11

**ТВОРИ ІСПАНСЬКИХ ПРОСВІТНИКІВ XVIII СТ. У ФОНДАХ  
НАУКОВОЇ БІБЛІОТЕКИ ОДЕСЬКОГО НАЦІОНАЛЬНОГО  
УНІВЕРСИТЕТУ ІМЕНІ І. І. МЕЧНИКОВА**

**Резюме**

Стаття присвячена виданням іспанських просвітників XVIII ст., надрукованим у XVIII–XIX ст. як в Іспанії, так і в інших європейських країнах, які знаходяться у фонді НБ ОНУ. Мета статті — на прикладі представлених видань простежити долучення представників іспанського Просвітництва у загальноєвропейський процес.

**Ключові слова:** Іспанія, Просвітництво, іспанські просвітники, реформи, “просвітницький абсолютизм”.

**M. V. Alekseenko,**

Scientific Library of the Odessa I. I. Mechnikov University  
24, Preobragenskaya St., Odessa, 65082, Ukraine  
Tel. 8 (0482) 34 80 11

**THE WORKS OF SPANISH ENLIGHTENERS OF THE XVIIIth  
CENTURY IN THE STACKS OF THE SCIENTIFIC LIBRARY OF THE  
ODESSA I. I. MECHNIKOV NATIONAL UNIVERSITY**

**Summary**

The article is devoted to the works of Spanish enlighteners published in the XVIII–XIXth centuries both in Spain and other European countries which are conserved in the Scientific Library of the Odessa national University. The article aims to follow the participation of Spanish authors in the European process of Enlightenment.

**Key words:** Spain, Enlightenment, reforms, “enlightened absolutism”.